

[Texte]

The results of that group's work, funded by us, and later funded in part by the United Nations University, has produced a modern five-foot shelf of books, published in India to keep the costs down. I am told these now continue to be the primary best evidence of these various policy options.

• 1115

To be slightly more specific, if I may, in concluding—and again my colleagues may have something to add—the problems faced by countries such as China or India, these massively populated countries, are twofold. They pose a concern to us in the north, or should. One, of course, is that the present poverty levels in these countries force them to take or pursue inappropriate energy activities that lead to desertification, deforestation, the emission of these kinds of gases and destruction of forest primarily for fuel wood. This is a poverty-related issue.

The second issue is that in their understandable desire—one that we support—to engage in development and to raise the standards of living, they will choose what is available to them. In each of China and India, the cheapest available source of fuel, unfortunately, is soft coal. If those massive power-generating facilities fueled by soft coal in either of those countries proceed, then the forecast I had made in my opening remarks will certainly come true: the developing world will quickly overtake the north as the chief source of carbon dioxide emissions.

What countries such as China are saying—and India to a lesser degree—is that they would be prepared to postpone or to alter this kind of activity, given the appropriate assistance from the north to permit them to do so. We therefore come back to some of these earlier questions: What kinds of policies should we in the north in our own immediate interest entertain in order to respond positively and constructively to that kind of a dilemma these countries knowingly now face?

**Mr. O'Kurley:** I have another further question with regard to research in other countries. I represent a riding in the province of Alberta, and one of the common topics of discussion is with regard to the developments in the pulp and paper industry. I am curious as to whether or not any research has been undertaken to date to ease environmental concerns in the pulp and paper industry in Third World countries.

**Mr. Head:** I am sorry, Mr. Chairman; I do not know off-hand.

**Mr. O'Kurley:** Someone just indicated that there was a development.

**Mr. Head:** We will certainly make an inquiry into it, Mr. O'Kurley. May I add that with the Lethbridge delegation and you and me both here, we Albertans probably enjoy a majority in the room at the present time.

**Mr. O'Kurley:** This is quite interesting to me with regard to the global warming trend in the 1980s. Only recently, on March 29, 1990, a study issued by a team of researchers from the National Aeronautics and Space

[Traduction]

Les résultats des travaux de ce groupe, financé d'abord par nous et plus tard en partie par l'Université des Nations Unies, représentent une étagère de livres de cinq pieds, publiés en Inde pour limiter les frais. On m'a dit que ces données continuaient d'être les meilleures indications des différentes options de politique.

J'aimerais être un peu plus précis, si vous me le permettez, pour conclure—et là encore, mes collègues auront peut-être quelque chose à ajouter—et dire que les problèmes de pays comme la Chine ou l'Inde, pays extrêmement peuplés, comportent deux volets. Ils devraient nous inquiéter dans le Nord. D'une part, naturellement, le niveau actuel de pauvreté de ces pays les contraint à maintenir des activités inappropriées sur le plan énergétique qui aboutissent à la désertification, le déboisement, l'émission de gaz de ce type et la destruction de forêts, essentiellement pour obtenir du bois utilisé comme combustible. C'est un problème dû à la pauvreté.

Deuxième volet, dans leur désir légitime—que nous soutenons—de se développer et d'améliorer leur niveau de vie, ces pays vont choisir ce dont ils disposent. Aussi bien en Chine qu'en Inde, la source de combustible la moins chère est, malheureusement, le charbon. Si l'on réalise les grandes centrales électriques alimentées au charbon dans ces pays, les prévisions que j'ai formulées dans mes remarques préliminaires se concrétiseront certainement. Le monde en développement dépassera rapidement le Nord et deviendra la première source d'émissions de CO<sub>2</sub>.

Les pays comme la Chine—et dans une moindre mesure, l'Inde—disent qu'ils seraient disposés à retarder ou à modifier ce genre d'activité, à condition que le Nord leur accorde une aide suffisante pour le leur permettre. Nous en revenons donc à certaines des questions antérieures: quelle politique devrions-nous adopter dans le Nord, dans notre propre intérêt immédiat, pour répondre de façon positive et constructive au dilemme que ces pays doivent maintenant résoudre?

**M. O'Kurley:** J'ai encore une question à poser au sujet de la recherche dans d'autres pays. Je représente une circonscription de l'Alberta, et l'on discute fréquemment de l'évolution de l'industrie des pâtes et papiers. Je voudrais savoir si l'on a effectué jusqu'ici des recherches pour régler les problèmes environnementaux liés à l'industrie des pâtes et papiers dans les pays du Tiers monde.

**M. Head:** Je regrette, monsieur le président; je n'ai pas les données en tête.

**M. O'Kurley:** Quelqu'un vient de signaler qu'il y avait du nouveau.

**M. Head:** Nous allons certainement nous renseigner, monsieur O'Kurley. Puis-je ajouter qu'avec la délégation de Lethbridge et vous et moi ici, les Albertains sont probablement majoritaires dans cette salle.

**M. O'Kurley:** Ceci me paraît très intéressant en ce qui touche la tendance au réchauffement de la planète dans les années 80. Récemment encore, le 29 mars 1990, une étude effectuée par une équipe de chercheurs de la *National*